



1996 - 2016  
20 ans - Jahre

[www.bilinguisme.ch](http://www.bilinguisme.ch)  
[www.zweisprachigkeit.ch](http://www.zweisprachigkeit.ch)

Pressemitteilung



Biel/Bienne, den 1. Juni 2016

***MiniPeople Special Tennis:***  
**Sport und Humor im Dienste von Sprachverständnis**

**Humor und Sport sind ausgezeichnete Mittel, eine Botschaft rüberzubringen ... *Swiss Tennis* und das Forum für die Zweisprachigkeit freuen sich, die bevorstehende Veröffentlichung einer Sonderausgabe der *MiniPeople* von Christophe Bertschy zum Thema Tennis ankündigen zu können; der Band erscheint in Französisch, Deutsch und Englisch. Dank der zahllosen Sprachspielereien und -anspielungen in diesem Comic gelingt es, Verständnisfragen, die in unserem Land so oft für Polemik sorgen, zu relativieren.**

Kleines Land, aber Mega-Champions! Die Tenniszentren von Swiss Tennis trainieren – wie viele andere Sportakademien des Landes – begabte Junioren, die nicht nur hart daran arbeiten, in die Stapfen ihrer Idole zu treten, sondern die auch in verschiedenen Sprachen kommunizieren. Eine Schule für den Sport, aber auch eine Schule des Lebens und der zwischenmenschlichen Verständigung.

Auch das Bild, das wir von den Tennis-Champions haben, kennt keinen « Röstigraben »: Die Schweizer sind alle einhellig und ungeachtet der Sprachgrenzen Fan von den Roger Federers, Stan Wawrinkas, Belinda Bencics, Timea Bacsinszky oder Martina Hingis'. Das Forum für die Zweisprachigkeit, eine Stiftung, die sich aktiv für die Förderung der Landessprachen sowie eine bessere sprachliche Verständigung in der Schweiz einsetzt, konnte gar nicht anders als mitzutun bei diesem schrägen Comic, der daran erinnert, dass, wenn von Tennis die Rede ist, viele Ausdrücke aus dem ... Englischen stammen, wie z.B. « slice, lift » oder « smash »!

Seit 2011 werden in *MiniPeople* Persönlichkeiten aus Politik, Sport und Show Business aufs Korn genommen. Inzwischen zählt *MiniPeople* 1 Million Ansichten pro Monat auf Facebook. Der Autor und Grafiker Christophe Bertschy wurde 1970 in Pompaples geboren und kann seit 2000 von Comics und Pressekarikaturen leben. Bertschy ist auch der Urheber von Nelson, dem Teufelchen.

Die Tennis-Sonderausgabe der *MiniPeople* wurde den von Swiss-Tennis-Präsident René Stammbach eingeladenen Schweizer Journalisten am Freitag, den 27. Mai 2016 im Roland-Garros offiziell vorgestellt. Die Sonderausgabe wird voraussichtlich ab 3. Juni 2016 in den drei Sprachen erhältlich sein.



**Zusätzliche Informationen:**

Christophe Bertschy, 078 623 25 12 – E-Mail : [cbertschy@bluemail.ch](mailto:cbertschy@bluemail.ch) <http://www.minipeople.ch/de/>

Virginie Borel, Forum für die Zweisprachigkeit - 078 661 89 75 – E-Mail : [virginie.borel@bilinguisme.ch](mailto:virginie.borel@bilinguisme.ch)